

Num

Chapter 36

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

בֶּן־ oğlu	מְכִיר Makir'in H4353	בֶּן־ oğlu	גִּלְעָד Gilad'in H1568	בְּנֵי־ oğullarının	לְמִשְׁפַּחַת -için-ailesinin H4940	הָאֲבוֹת -babaların H0001	רָאשֵׁי başları	וַיִּקְרְבוּ ve-yaklaştılar H7126	1
	מוֹשֶׁה Musa'nın H4872	לְפָנָיו önünde H6440	וַיְדַבְּרוּ ve-konuştular H1696	יוֹסֵף Yusuf'un H3130	בְּנֵי oğullarının	מִמִּשְׁפַּחַת -dan-ailelerinden H4940	מְנַשֶּׁה Manaşşe'nin H4519		
			יִשְׂרָאֵל: İsrail'in H3478	לְבָנָיו -e-oğullarının	אֲבוֹת babalarının H0001	רָאשֵׁי başları	הַנְּשָׂאִים -önderlerin	וְלְפָנָיו ve-önünde H6440	

Yusufoğulları boylarından Manaşşe oğlu Makir oğlu Gilatın boyunun aile başları gelip Musaya ve İsrailin aile başı olan önderlerine şöyle dediler:

בְּנַחֲלָה miras-olarak H5159	הָאָרֶץ -diyari H0776	אֶת־ -i H0853	לְתֶת vermek-için H5414	יְהוָה Yahve H3068	צִוָּה emretti H6680	אֲדֹנָי efendimize H0113	אֶת־ -i H0853	וַיֹּאמְרוּ ve-söylediler H0559	2
לְתֶת vermek-için H5414	בֵּיהֶוָה -da-Yahve-tarafından H3068		צִוָּה emredildi H6680	וְאֲדֹנָי ve-efendimize H0113	יִשְׂרָאֵל İsrail'in H3478	לְבָנָיו -e-oğullarına	בְּגוֹרָל kura-ile H1486		
			לְבָנֵיהֶן: kızlarına H1323	אֶחָיו kardeşimizin H0251	צֶלְפַחַד Tselofhad'ın H6765	נַחֲלָת mirasını H5159	אֶת־ -i H0853		

‹‹RAB ülkeyi mülk olarak kurayla İsrailliler arasında paylaştırması için efendimiz Musaya buyruk verdi. Kardeşimiz Selofhatın mirasının kızlarına verilmesi için de buyruk verildi.

לְנָשִׁים -için-kadınlar H0802	יִשְׂרָאֵל İsrail'in H3478	בְּנֵי־ oğullarının	שְׁבֻטֵי oymaklarının H7626	מִבְּנֵי -dan-oğullarından	לְאִחָד -e-birine H0259	וְהָיוּ ve-olurlarsa H1961	3	
נַחֲלָת mirasına H5159	עָלָיו üzerine	וְנוֹסֶף ve-eklenecek H3254	אֲבֹתֵינוּ babalarımızın H0001	מִנַּחֲלָת -dan-mirasından H5159	נַחֲלָתוֹ mirasları H5159	וְיִנָּרְעוּ ve-eksilecek H1639		
	יִנָּרְעוּ: eksilecek H1639	נַחֲלָתוֹ mirasımızın H5159	וּמִגֵּרָל ve-dan-kurasından H1486	לָהֶם onların	תְּהִינָה olacaklar H1961	אֲשֶׁר ki	הַמָּטָה -oymağın H4294	

Eğer Selofhatın kızları başka bir İsraile oymağına bağlaı erkeklerle evlenirlerse, mirasları bizim ailelerimizden alınıp kocalarının bağlaı oldukları oymağın mirasına eklenecek. Böylece kurayla bize düşen pay eksilecek.

נחלת	על	נחלתו	ונקספה	ישראל	לבני	היבל	יהיה	ואם	4
mirasına	üzerine	mirasları	ve-eklenecek	İsrail'in	-için-oğullarının	-yobel	olursa	ve-eğer	
H5159		H5159	H3254	H3478		H3104	H1961		
יגרע	אבותינו	מטה	ומנחלת	להם	תהינה	אשר	המטה		
eksilecek	babalarımızın	oymağının	ve-dan-mirasından	onların	olacaklar	ki	-oymağın		
H1639	H0001	H4294	H5159		H1961		H4294		
							נחלתו:		
							mirasları		
							H5159		

İsraillilerin özgürlük yılı kutlandığında, kızların mirası kocalarının bağlı olduğu oymağa eklenecek. Böylice onların mirası atalarımızın oymağına düşen mirastan alınacak.››

כן	לאמר	יהוה	פי	על-	ישראל	בני	את-	משה	ויצו	5
doğru	diyerek	Yahve'nin	sözü	üzerine	İsrail'in	oğullarına	-i	Musa	ve-emretti	
	H0559	H3068	H6310		H3478		H0853	H4872	H6680	
							מטה	בני-	בני-	
							oymağı	oğullarının	oğullarının	
							H4294	H1696	H3130	

Musa, RABbin buyruğu uyarınca, İsraillilere şöyile buyurdu: ‹‹Yusuf soyundan gelenlerin söyledikleri doğrudur.

לטוב	לאמר	צלפחד	לבנות	יהוה	צוה	אשר-	הרבך	זה	6
-e-iyi-olan	diyerek	Tselofhad'in	-için-kızlarının	Yahve	emretti	ki	-söz	bu	
	H0559	H6765	H11323	H3068	H6680		H1697	H2088	
תהינה	אביהם	מטה	למשפחת	אך	לנשים	תהינה	בעיניהם		
olsunlar	babalarının	oymağının	-e-ailesine	ancak	-için-kadınlar	olsunlar	gözlerinde		
H1961	H0001	H4294	H4940	H0389	H0802	H1961			
							לנשים:		
							-için-kadınlar		
							H0802		

RAB Selofhatın kızları için şöyile diyor: Selofhatın kızları babalarının bağlı olduğu oymak ve boydan herhangi bir erkekle evlenmekte özgürdürler.

כי	מטה	אל-	ממטה	ישראל	לבני	נחלה	תסב	ולא-	7
çünkü	oymağa	-e	-dan-oymaktan	İsrail'in	-e-oğullarının	miras	geçecek	ve-değil	
	H4294	H0413	H4294	H3478		H5159	H5437	H3808	
							בנחלת	איש	
							-da-mirasına	kişi	
							H5159	H0376	

İsrailde miras bir oymaktan öbür oymağa geçmeyecek. Her İsrailli atalarının bağlı olduğu oymağın mirasına bağlı kalacak.

RAB'bin Musa aracılığıyla Şeria Irmağı yanında Eriha karşısındaki Moav ovalarında İsrailliler'e verdiği buyruklar ve ilkeler bunlardı. Next: Deuteronomy Sacred Texts | Bible « Previous: Turkish Bible: Nehemiah Index Next: Turkish Bible: 1 Peter »